

# Kugelhähne / Robinets à boisseau



2800

2800 F/F mit vollem Durchgang, aus Messing verchromt

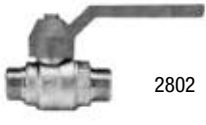
2800 F/F avec passage complet, en laiton chromé



2801

2801 F/M sonst wie 2800

2801 F/M comme 2800



2802

2802 M/M sonst wie 2801

2802 M/M comme 2801



2847

2847 F/F mit Oberteilverlängerung

2847 F/F avec prolongation de la partie supérieure



2848

2848 F/M sonst wie 2847

2848 F/M comme 2847



2849

2849 M/M sonst wie 2848

2849 M/M comme 2848



2850

2850 M/M mit Entleerung

2850 M/M avec vidange

	R	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
2800												
2801												
2802												
2847												
2848												
2849												
2850												

Kugelhahn mit Flügelgriff, sonst wie KHR

Robinet à boisseau avec poignée à ailettes, autrement comme KHR

beiderseits Innengewinde

Filetage femelle des deux côtés



Grösse G / Grandeur G	Typ / type	Art.-Nr. / article no
1/4"	DN 08 KFR 08	05.51.508
3/8"	DN 10 KFR 10	05.51.510
1/2"	DN 15 KFR 15	05.51.515
3/4"	DN 20 KFR 20	05.51.520
1"	DN 25 KFR 25	05.51.525
1 1/4"	DN 32 KFR 32	05.51.532
1 1/2"	DN 40 KFR 40	05.51.540
2"	DN 50 KFR 50	05.51.550

Innen- / Aussengewinde

Filetage mâle / femelle



Grösse G / Grandeur G	Typ / type	Art.-Nr. / article no
1/4"	DN 08 KFR 08 A	05.51.608
3/8"	DN 10 KFR 10 A	05.51.610
1/2"	DN 15 KFR 15 A	05.51.615
3/4"	DN 20 KFR 20 A	05.51.620
1"	DN 25 KFR 25 A	05.51.625
1 1/4"	DN 32 KFR 32 A	05.51.632
1 1/2"	DN 40 KFR 40 A	05.51.640
2"	DN 50 KFR 50 A	05.51.650

Kugelhahn mit Anschlussverschraubung  
voller Durchgang, MS 58, PN 25  
Kugel hartverchromt, max. Temp. 85°C

Robinet à boisseau avec raccords  
Passage complet, MS 85, PN 25  
Boisseau chromé dur, température max. 85°C

Grösse G / Grandeur G	Typ / type	Art.-Nr. / article no
1/2"	DN 15 KHA 15	05.57.015
3/4"	DN 20 KHA 20	05.57.020
1"	DN 25 KHA 25	05.57.025
1 1/4"	DN 32 KHA 32	05.57.032



**KFE-Kugelhahn selbstdichtend 1/2"**  
schwere Ausführung, Pressmessing MS 58,  
voller Durchgang, PN 20, roter Griff,  
Schlauchverschraubung

**Robinet à boisseau KFE auto étanche 1/2"**  
*Exécution lourde, laiton pressé MS 58,  
Passage complet, PN 20, poignée rouge,  
Raccord pour tube*

Grösse G / Grandeur G		Typ / type	Art.-Nr. / article no
1/2"	DN 15 vernickelt / nickelé	KFR 15 SD/N	05.53.215



**Kesselhahn**  
schwere Ausführung, MS 58

**Robinet pour cuve**  
*Exécution lourde, MS 58*

		Typ / type	Art.-Nr. / article no
mit Kette / avec chaînette	mit AG / filetage femelle	KKH/AG	2811.1/2"
mit Kette / avec chaînette	mit IG / filetage mâle	KKH/IG	2810.1/2"



**Auslaufkugelhahn**  
schwere Ausführung, voller Durchgang, Pressmessing MS 58,  
vernickelt, abgewinkelter Auslauf,  
Schlauchverschraubung, Hebel aus Stahl

**Robinet de vidange à boisseau**  
*Exécution lourde, passage complet, laiton pressé MS 58,  
Nickelé, écoulement coudé  
Raccord pour tube, poignée en acier*

		Typ / type	Art.-Nr. / article no
PN 20 1/2"	DN 15	AKH 15	05.52.015
PN 20 3/4"	DN 20	AKH 20	05.52.020
PN 20 1"	DN 25	AKH 25	05.52.025



**Kugelhahn «Mini»**

**Robinet à boisseau «Mini»**

		Typ / type	Art.-Nr. / article no
1/4"		Mini F/M	281.1/4"
3/8"		Mini F/M	281.3/8"
1/2"		Mini F/M	281.1/2"
1/4"		Mini F/F	280.1/4"
3/8"		Mini F/F	280.3/8"
1/2"		Mini F/F	280.1/2"

# Gasarmaturen / Armatures pour gaz

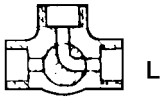


**Kugelhahn für Gas DIN-DVGW**  
schwere Ausführung, voller Durchgang,  
Pressmessing MS 58, Kugel hartverchromt,  
Kugeldichtungen aus Teflon, doppelte  
Spindeldichtung, beiderseits Muffengewinde,  
nach DIN 2999 für Gas PN 1, gelber Hebel

**Robinet à boisseau pour gaz DIN-DVGW**  
*Exécution lourde, passage complet,  
Laiton pressé MS 58, boisseau chromé dur,  
Joint du boisseau en Teflon, double joint de broche,  
Manchons filetés des deux côtés selon DIN 2999  
pour gaz PN1, poignée jaune*

Grösse G / Grandeur G		Typ / type	Art.-Nr. / article no
3/8"	DN 10	KFR 10 N	05.06.010
1/2"	DN 15	KFR 15 N	05.06.015
3/4"	DN 20	KFR 20 N	05.06.020
1"	DN 25	KFR 25 N	05.06.025
1 1/4"	DN 32	KFR 32 N	05.06.032
1 1/2"	DN 40	KFR 40 N	05.06.040
2"	DN 50	KFR 50 N	05.06.050

## Kugelhähne / Robinets à boisseau



### 3-Wege-Kugelhahn L

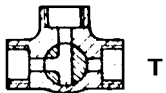
Ausführung mit L-Bohrung, reduzierter Durchgang,  
Pressmessing MS 58, vernickelt  
Kugeldichtungen PTFE, Kugel hartverchromt,  
Spindeldichtung PTFE, Handgriff Stahl,  
Epoxid-beschichtet

### Robinet à boisseau en L à 3 voies

Exécution avec alésage en L, passage réduit,  
Laiton pressé MS 58, nickelé  
Joint du boisseau en PTFE, boisseau chromé dur,  
Joint de la broche en PTFE, poignée en acier,  
Recouvert en époxy



Grösse G / Grandeur G	Typ / type	Art.-Nr. / article no
1/4" DN 8	DWLR 8	05.70.008
3/8" DN 10	DWLR 10	05.70.010
1/2" DN 15	DWLR 15	05.70.015
3/4" DN 20	DWLR 20	05.70.020
1" DN 25	DWLR 25	05.70.025
1 1/4" DN 32	DWLR 32	05.70.032
1 1/2" DN 40	DWLR 40	05.70.040
2" DN 50	DWLR 50	05.70.050



### 3-Wege-Kugelhahn T

Ausführung mit T-Bohrung, reduzierter Durchgang,  
Pressmessing MS 58, vernickelt  
Kugeldichtungen PTFE, Kugel hartverchromt,  
Spindeldichtung PTFE, Handgriff Stahl,  
Epoxid-beschichtet

### Robinet à boisseau en T à 3 voies

Exécution avec alésage en T, passage réduit,  
Laiton pressé MS 58, nickelé,  
Joint du boisseau en PTFE, boisseau chromé dur,  
Joint de la broche en PTFE, poignée en acier,  
Recouvert en époxy



Grösse G / Grandeur G	Typ / type	Art.-Nr. / article no
1/4" DN 8	DWLR 8	05.70.108
3/8" DN 10	DWLR 10	05.70.110
1/2" DN 15	DWLR 15	05.70.115
3/4" DN 20	DWLR 20	05.70.120
1" DN 25	DWLR 25	05.70.125
1 1/4" DN 32	DWLR 32	05.70.132
1 1/2" DN 40	DWLR 40	05.70.140
2" DN 50	DWLR 50	05.70.150



2825

### 2825 F/F

mit Getriebe (verzögerte Betätigung)  
und vollem durchgang aus Messing verchromt

### 2825 F/F

avec engrenage (réducteur de manœuvre) et avec passage intégral en laiton chromé

+ 90 °C bis 25 bar; +135 °C bis 16 bar;  
+160 °C bis 10 bar; +180 °C bis 5 bar,  
bis - 40 °C

+ 90 °C à 25 bar; +135 °C à 16 bar;  
+160 °C à 10 bar; +180 °C à 5 bar,  
jusqu'à - 40 °C

Grösse G / Grandeur G	Art.-Nr. / article no
3/8" DN 10	2825.3/8"
1/2" DN 15	2825.1/2"
3/4" DN 20	2825.3/4"
1" DN 25	2825.1"
1 1/4" DN 32	2825.1 1/4"
1 1/2" DN 40	2825.1 1/2"
2" DN 50	2825.2"

## Kugelhähne, Edelstahl, Gewinde / Robinets à boisseau, acier inoxydable, raccord à visser



Ausführung: 2-teilige schwere Ausführung, mit vollem Durchgang, Baulänge nach DIN 3202 M3, Innengewinde DIN 2999, Stempelung nach AD-Merkblatt A4

Handhebel: Edelstahl mit Kunststoffgriff

Nennndruck: PN 64 / ab 1 1/4" PN 40

Mediumtemperatur: -30°C bis +180°C

Gehäuse: Edelstahl 1.4408

Kugel: Edelstahl 1.4401

Kugeldichtung: PTFE-glasfaserverstärkt

Spindeldichtung: FKM

Exécution: exécution lourde en 2 parties, passage complet, longueur selon DIN 3202 M3, filetage femelle DIN 2999, estampe selon notice AD A4.

Poignée: acier inoxydable avec poignée en matière synthétique

Pression nominale: PN 64 / dès 1 1/4" PN 40

Température de fluide: -30°C jusqu'à +180°C

Corps: acier inoxydable 1.4408

Boisseau: acier inoxydable 1.4401

Joint du boisseau: PTFE renforcé fibre de verre

Joint de la broche: PTFE

Grösse G / Grandeur G	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Baulänge mm / Longueur de construction	51	60	75	80	90	110	120	140	186	205	240
Art. ZF(KF)3110xx	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

## Block-Kugelhahn, Edelstahl, Gewinde / Robinet à boisseau en bloc, acier inoxydable, raccord à visser



**Ausführung:** Block-Kugelhahn, Handhebel: Stahl verzinkt (Aus-sengewinde, Schneidringverschraubung, Antriebs-aufbau auf Anfrage)  
**Nenndruck:** max. 100 bar  
**Mediumtemperatur:** -30°C bis +100°C bis Nenndruck  
**Gehäuse:** Edelstahl 1.4571 (Ansi 216 Ti)  
**Kugel:** Edelstahl 1.4571 (Ansi 216 Ti)  
**Spindel:** Edelstahl 1.4571 (Ansi 216 Ti)  
**Kugeldichtung:** PTFE  
**Spindeldichtung:** FKM  
**Handhebel:** Stahl verzinkt

**Exécution:** Robinet à boisseau en bloc, poignée en acier zingué, filetage mâle, raccord à bague sertie, motorisation sur demande.  
**Pression nominale:** max. 100 bar  
**Température du fluide:** -30°C à +100°C jusqu'à pression nominale  
**Corps:** acier inoxydable 1.4571 (Ansi 216 Ti)  
**Boisseau:** acier inoxydable 1.4571 (Ansi 216 Ti)  
**Broche:** acier inoxydable 1.4571 (Ansi 216 Ti)  
**Joint du boisseau:** PTFE  
**Joint de la broche:** FKM  
**Poignée:** acier amélioré

Grösse G / Grandeur G	1/8"	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
dØ mm	5	6	10	13	20	24	24	24			
Baulänge mm / Longueur de construction	69	69	73	85	96	113	121	124			
Nenndruck bar / Pression nominale		100	100	100	100	100	100	100			
Art. PB3110xx	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

## 3-Wege Kugelhähne, Edelstahl / Robinet à boisseau à 3 voies, acier inoxydable

Technische Daten für alle nachfolgenden Standardausführungen, wenn nicht anders angegeben.

**Durchflussmedium:** Dampf, gasförmige, flüssige, zähflüssige Medien  
**Mediumdruck:** Von Vakuum bis zum angegebenen Nenndruck. Für Betriebstemperaturen über +80°C.

**Andere Ausführungen:** z.B. Werkstoffe, Druckbereiche, öl- und fettfrei, Zusatzausstattung auf Anfrage

**Schaltmöglichkeiten bei 3-Wege-Kugelhähnen (Art. VC, VN, PD, VT + MD)**

Die Schaltung des Kugelhähnes erfolgt durch eine 90°-Drehung des Handhebels bzw. Antriebes. (Antrieb 180° und 3 Schaltstellungen 0° - 90° - 180° auf Anfrage.) Art. VT mit L-Bohrung nur Stellung «5», mit T-Bohrung nur Stellung «1» oder «4». Wenn von Ihnen nicht anders angegeben, bauen wir bei den angetriebenen Kugelhähnen Stellung «1», bzw. «5» auf.

Sauf indication contraire, les données techniques sont valables pour toutes les exécutions standards suivantes:

**Fluide:** vapeurs, liquides, gaz et liquides visqueux  
**Pression du fluide:** du vide jusqu'à la pression nominale indiquée. Pour des températures de service au-dessus de 80°C.

**Autres exécutions:** par ex. fluide, plage de pression, sans huile ou graisse, équipements supplémentaires sur demande.

**Possibilités de connexions avec un robinet à boisseau à 3 voies (art. VC, VN, VT + MD)**  
 La commande du robinet à boisseau est faite par la rotation de 90° de la poignée ou de l'entraînement motorisé (entraînement de 180° avec positions à 0° - 90° - 180° sur demande). Article VT avec alésage en L: uniquement la position «5», avec alésage en T: uniquement les positions «1» ou «4». Sauf avis contraire de votre part, nous montons les robinets motorisés sur les positions «1», respectivement «5».

		T-Bohrung / Forage «T»					L-Bohrung / Forage «L»	
Handhebel- bzw. Antriebs- montage  Lever à main, resp. montage à traction	Art. VN, VC	1	2	3	4	5	6	7
	Art. PD	1	2	3	4	5	6	7
Stellung 0° Position 0°								
Stellung 90° Position 90°								

## Kugelhähne, Edelstahl, Gewinde / Robinets à boisseau, acier inoxydable, raccord à visser



**Ausführung:** Allseitig Innengewinde, mit L- oder T Kugelbohrung, nicht überschneidungsfrei, allseitig dichtend.  
**Nenndruck:** PN 63  
**Mediumtemperatur:** -30°C bis +180°C  
**Gehäuse:** Edelstahl 1.4408  
**Kugel:** Edelstahl 1.4401  
**Spindel:** Edelstahl 1.4571  
**Kugeldichtung:** PTFE  
**Spindeldichtung:** PTFE (zus. FKM bei Antriebsmontage)

**Exécution:** filetage intérieur de chaque côté, avec alésage en T ou en L, recouvrement du passage possible, entièrement étanche  
**Pression nominale:** PN 63  
**Température:** -30°C jusqu'à +180°C  
**Corps:** acier inoxydable 1.4408  
**Boisseau:** acier inoxydable 1.4401  
**Broche:** acier inoxydable 1.4571  
**Joint du boisseau:** PTFE  
**Joint de la broche:** PTFE (FKM si motorisé)

Grösse G / Grandeur G	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
dx mm			11	16	20	25	32	40			
Baulänge mm / Longueur de construction			79	88	105	124	134	164			
L-Bohrung / Forage «L»											
Art. PD3114xx	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
T-Bohrung / Forage «T»											
Art. PD3115xx	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

# 3-Wege-Kugelhähne, aus Messing, Gewinde

## Robinets à boisseau 3 voies, en laiton, raccord à visser



**Ausführung:** 3-Wege Kugelhahn, mit vollem Durchgang, doppelseitig dichtend, Bis 2" mit Flanschplatte nach ISO 5211.  
**Handhebel:** verzinkter Stahl, kunststoffummantelt (schwarz), 2" + 3" = Alulegierung

**L'exécution:** Robinet à boisseau à 3-voies, passage plein, étanche à deux côtés. Jusqu'à 2" plateaux de bride selon ISO 5211  
**Leviers:** acier zingué, enveloppé en plastique noir, 2" + 3" = aluminium

Grösse G / Grandeur G	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Baulänge mm / Longueur de construction	52	52	64	74	89	100	110	130	–	197	–
Nennndruck (bar) / Pression Nominat	25	25	25	16	16	10	10	10	–	6	–
L-Bohrung / Forage «L»											
Art. VL1114xx	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
T-Bohrung / Forage «T»											
Art. VL1115xx	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

### Gehäuse: Messing, 3-Wege

### Corps en laiton, à 3 voies



Co1114xxx

Grösse G / Grandeur G	1/4"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
L-Bohrung / Forage «L»						
Art. CO1114xx	23	24	25	26	27	28
Antrieb/ Antrieb						
Laufzeit/Laufzeit	90	90	90	90	90	15
Art. CO11xxx	6000	6000	6000	6000	6000	2000
T-Bohrung / Forage «T»						
Art. CO1115xx	23	24	25	26	27	28
Fr.						
Antrieb/ Antrieb						
Laufzeit/Laufzeit	90	90	90	90		
Art. CO11xxx	6000	6000	6000	6000		



Aluminium

### Gehäuse: Messing, L-Bohrung

### Corps en laiton, Forage L

Grösse G / Grandeur G	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
L-Bohrung / Forage «L»								
Art. VN1114xx	21	22	23	24	25	26	27	28
Antrieb 230V 50 Hz/ Commande 230 V 50Hz								
Art. NExxxxx	054100	054100	054100	054100	054100	054100	054100	054100
Antrieb 24V DC/ Commande 24V DC								
Art. NExxxxx	052100	052100	052100	052100	052100	052100	052100	052100

### Gehäuse: Messing, T-Bohrung

### Corps en laiton, Forage T

Grösse G / Grandeur G	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
T-Bohrung / Forage «T»								
Art. VN1115xx	21	22	23	24	25	26	27	28
Antrieb 230V 50 Hz/ Commande 230 V 50Hz								
Art. NExxxxx	054100	054100	054100	054100	054100	054100	054100	054100
Antrieb 24V DC/ Commande 24V DC								
Art. NExxxxx	052100	052100	052100	052100	052100	052100	052100	052100

## 3-Wege-Kugelhähne aus rostfreiem Stahl Robinets à boisseau 3 voies, en acier inoxydable



**3-Wege Kugelhahn mit elektrischem Schwenkantrieb**  
Anschlussspannung: 230 V 50Hz, 24V DC (andere auf Anfrage)  
Mediumdruck: bis max. 16 bar  
(höherer Mediumdruck auf Anfrage)  
Bestellangaben: z.B.: **Art. PD311425-NE054100**  
Edelstahl Kugelhahn Art. PD, 1", L-Bohrung mit  
Antrieb Art. NE, 230V 50 Hz  
Bitte Schaltstellung angeben

**Robinet à boisseau à 3-voies avec moteur électrique**  
Courant: 230 V 50 Hz, 24 DCS, d'autre sur demande  
Pression nominale: maximum 16 bars  
(pression plus hautes sur demande)  
Indications par exemple: **PD311425-NE054100**  
de commande: robinet à boisseau en acier inoxydable art. PD, 1",  
Forage-L, avec commande art. NE, 230 V 50 Hz,  
Indiquez la position de la commande s.v.p.

Gehäuse: Messing, L-Bohrung

Corps en laiton

Grösse G / Grandeur G	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
L-Bohrung / Forage «L»									
<b>Art. PD3114xx</b>	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Antrieb 230V 50 Hz/ Commande 230 V 50Hz									
<b>Art. NExxxxx</b>	054100	054100	054100	054100	054100	064100			
Antrieb 24V DC/ Commande 24V DC									
<b>Art. NExxxxx</b>	052100	052100	052100	052100	052100	062100			

Gehäuse: Messing, T-Bohrung

Corps en laiton, Forage-T

Grösse G / Grandeur G	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
T-Bohrung / Forage «T»									
<b>Art. PD3115xx</b>	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Antrieb 230V 50 Hz/ Commande 230 V 50Hz									
<b>Art. NExxxxx</b>	054100	054100	054100	054100	054100	064100			
Antrieb 24V DC/ Commande 24V DC									
<b>Art. NExxxxx</b>	052100	052100	052100	052100	052100	062100			

## 2-Wege-Kugelhähne aus Messing / Robinets à boisseau 2 voies, en laiton



**2-Wege Kugelhahn mit elektrischem Schwenkantrieb**  
Anschlussspannung: 230 V 50Hz, 24V DC (andere auf Anfrage)  
Mediumdruck: bis max. 16 bar  
(höherer Mediumdruck auf Anfrage)  
Bestellangaben: z.B.: **Art. KA110025-NE054100**  
Messing Kugelhahn Art. KA, 1"  
mit Antrieb Art. NE, 230V 50Hz

**Robinet à boisseau à 2-voies avec moteur électrique**  
courant: 230 V 50 Hz, 24 DCS, d'autre sur demande  
Pression nominale: maximum 16 bars  
(pression plus hautes sur demande)  
Indications par exemple: **KA110025-NE054100**  
de commande: robinet à boisseau en acier inoxydable art. KA, 1",  
avec commande art. NE, 230 V 50 Hz

Gehäuse: Edelstahl

Corp: acier inoxydable

Grösse G / Grandeur G	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
<b>Art. KA(VU)1100xxx</b>	23	24	25	26	27	28	29	30	(31)
Antrieb 230V 50 Hz/ ommande 230 V 50Hz									
<b>Art. NExxxxx</b>	054100	054100	054100	054100	054100	054100	054100	054100	054100
Antrieb 24V DC/ Commande 24V DC									
<b>Art. NExxxxx</b>	052100	052100	052100	052100	052100	052100	052100	052100	052100



Gehäuse: Edelstahl

Corp: acier inoxydable

Grösse G / Grandeur G	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
<b>Art. VH3100xxx</b>	23	24	25	26	27	28
Antrieb 230V 50 Hz/ Commande 230 V 50Hz						
<b>Art. NExxxxx</b>	054100	054100	054100	054100	054100	064100
Antrieb 24V DC/ Commande 24V DC						
<b>Art. NExxxxx</b>	052100	052100	052100	052100	052100	052100

## 2-Wege-Kugelhähne / Robinets à boisseau 2 voies



**2-Wege Kugelhahn mit elektrischem Schwenkantrieb**  
 Anschlussspannung: 230 V 50Hz, 24V DC (andere auf Anfrage)  
 Mediumdruck: bis max. 16 bar  
 (höherer Mediumdruck auf Anfrage)  
 Bestellangaben: z.B.: **Art. ZA110025-NE054100**  
 Messing Kugelhahn Art. KA, 1"  
 mit Antrieb Art. NE, 230V 50Hz

**Robinet à boisseau à 2-voies avec moteur électrique**  
 Courant: 230 V 50 Hz, 24 DCS, d'autre sur demande  
 Pression nominale: maximum 16 bars  
 (pression plus hautes sur demande)  
 Indications par exemple: **ZA110025-NE054100**  
 de commande: robinet à boisseau en acier inoxydable art. KA, 1",  
 avec commande art. NE 230 V 50 Hz

Gehäuse: Edelstahl, Gewinde

Corp: acier inoxydable, filletage

Grösse G / Grandeur G	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Art. ZA3100xx	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Antrieb 230V 50 Hz / Commande 230 V 50Hz									
Art. NExxxxx	054100	054100	054100	054100	054100	054100	094100	094100	154100
Antrieb 24V DC / Commande 24V DC									
Art. NExxxxx	052100	052100	052100	052100	052100	052100	092100	092100	152100



Gehäuse: Edelstahl, Anschweissenden

Corp: acier inoxydable, à souder

Grösse DN / Grandeur DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Art. VH3100xxx	62	63	64	65	66	67	68	69	70
Antrieb 230V 50 Hz / Commande 230 V 50Hz									
Art. NExxxxx	054100	054100	054100	054100	054100	054100	094100	094100	154100
Antrieb 24V DC / Commande 24V DC									
Art. NExxxxx	052100	052100	052100	052100	052100	052100	092100	092100	152100



Gehäuse: Edelstahl, Gewinde, hohlraumarm

Corp: acier inoxydable, filletage, à souder

Grösse G / Grandeur G	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Art. ZA3103xx	23	24	25	26	27	28	29	30	(31)
Antrieb 230V 50 Hz / Commande 230 V 50Hz									
Art. NExxxxx	054100	054100	054100	054100	054100	054100	094100	094100	154100
Antrieb 24V DC / Commande 24V DC									
Art. NExxxxx	052100	052100	052100	052100	052100	052100	092100	092100	152100

Gehäuse: Edelstahl, Anschweissenden, hohlraumarm

Corp: acier inoxydable, filletage, à souder

Grösse DN / Grandeur DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Art. VH3103xx	62	63	64	65	66	67	68	69	70
Antrieb 230V 50 Hz / Commande 230 V 50Hz									
Art. NExxxxx	054100	054100	054100	054100	054100	054100	094100	094100	154100
Antrieb 24V DC / Commande 24V DC									
Art. NExxxxx	052100	052100	052100	052100	052100	052100	092100	092100	152100



**Kugelhahn geflanscht aus Messing**

**Vanné à sphere à bride en laiton**

**Flansch PN16 gebohrt**

**Bride avec forage PN16**

Grösse DN / Dimage	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Art.												

Auf drehbarem Anschlussflansch:  
gebohrt PN16

Avec bride mobile:  
forage PN16



**Flansch-Kugelhahn, GG-25**

Ausführung: Flansch-Kugelhahn mit vollem Durchgang,  
Flansch PN 16 bemessen und gebohrt.  
Zweitteilige Ausführung (bis DN 40 einteilig)

Nenndruck: PN 16  
Baulänge: EN 558-1 Reihe 14 (bis DN 150)  
Mediumtemperatur: -10°C bis +90 °C (höhere auf Anfrage)  
Gehäuse: GG-25  
Kugeldichtung: PTFE-Graphit  
Spindeldichtung: NBR

**Robinet à boisseau avec bride, GG-25**

Exécution: *Robinet à boisseau,  
passage complet brides PN 16*

Pression nominale: PN 16  
Longeur: EN-588-1 Série 14 (jusqu'à DN 150)  
Temp. de fluide: -10 C jusqu'à 90 C (de plus sur demande)  
Corps: GG-25  
Joint du boisseau: PTFE-Graphit  
Joint de la broche: NBR

Grösse DN / Dimage	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Baulänge/Baulänge	-	120	125	1350	140	150	170	180	190	200	210	400
Kugel: Messing-hartverchromt/Kugel: Messing-hartverchromt												
Art. TF5610xx	-	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13

Kugel: Edelstahl 1.4301/Kugel: Edelstahl 1.4301

Art. TF5510xx	-	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
---------------	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----



**Flansch-Kugelhahn, GGG-40**

Ausführung: Flansch-Kugelhahn mit vollem Durchgang,  
Flansch PN 16 bemessen und gebohrt.  
Zweitteilige Ausführung (bis DN 40 einteilig).  
Für Gas nach DIN-DVGW 6260/J

Nenndruck: PN 16  
Baulänge: EN 558-1 Reihe 14 (bis DN 150)  
Mediumtemperatur: -10°C bis +70 °C (höhere auf Anfrage)  
Gehäuse: GGG-40  
Kugel: Messing-hartverchromt (Edelstahl auf Anfrage)  
Kugeldichtung: PTFE-Graphit  
Spindeldichtung: NBR

**Robinet à boisseau avec bride, GG-40**

Exécution: *Robinet à boisseau,  
passage de PN brides et complet 16,  
pour gaz selon DIN-DVGW 6260/J*

Pression nominale: PN 16  
Longeur: EN-588-1 Série 14 (jusqu'à DN 150)  
Temp. de fluide: -10 C jusqu'à 70 C (de plus sur demande)  
Corps: GGG-40  
Joint du boisseau: PTFE-Graphit  
Joint de la broche: NBR

Grösse DN / Dimage	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Baulänge/Baulänge	-	120	125	1350	140	150	170	180	190	200	210	400
Kugel: Messing-hartverchromt/Kugel: Messing-hartverchromt												
Art. TF4610xx	-	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13